



## الجمعية العمومية — الدورة السادسة والثلاثون

تقرير اللجنة التنفيذية  
عن  
البند ١٣ من جدول الأعمال  
(مقدم من رئيس اللجنة التنفيذية)

وافقت اللجنة التنفيذية على التقرير المرفق عن البند ١٣ من جدول الأعمال وتوصي  
بأن تعتمد الجلسة العامة القرار ١/١٣.

ملاحظة: بعد إزالة هذه الصفحة، ينبغي وضع هذه الورقة في مكانها المناسب في حافظة التقرير.

**البند ١٣ : تقرير مرحلي عن تنفيذ برنامج الإيكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية بموجب النهج التجمياعي الشامل**

١-١٣ أحالت الجلسة العامة الى نظر اللجنة التنفيذية البند ١٣ من جدول الأعمال: تقرير مرحلي عن تنفيذ برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية بموجب النهج التجمياعي الشامل.

٢-١٣ نظرت اللجنة التنفيذية في جلستها الثانية في ورقة العمل A36-WP/64 التي تتضمن التقرير المرحلي عن تنفيذ برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية بموجب النهج التجمياعي الشامل، الى جانب الورقات المقدمة من جمهورية كوريا (A36-WP/263)، والولايات المتحدة (A36-WP/80) والتصويب)، وأنتيغوا وبربودا، وبربادوس، وترينيداد وتوباغو، وجامايكا، ودومينيكا، وسانت فنسنت وجزر غرينادين، وسانت كيتس ونيفيس، وسانت لوشيا، وسورينام، وغرينادا، وغيانا، وهايتي (A36-WP/179)، والبرتغال باسم الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها، ومن الدول الأعضاء الأخرى في اللجنة الأوروبية للطيران المدني، ومن المنظمة الأوروبية لسلامة الملاحة الجوية (يوروكنترول) (A36-WP/72)، ومن لجنة الطيران المشتركة (A36-WP/73).

٣-١٣ وأعربت اللجنة التنفيذية عن تقديرها للأمين العام وهنأته على النتائج التي حققتها برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية خلال فترة الثلاث سنوات الحالية، على النحو المفصل في ورقة العمل A36-WP/64. كما أثنت اللجنة على الأمانة العامة للتخطيط التفصيلي لنتائج التدقيق الوارد تحت غلاف مستقل.

٤-١٣ وأوضحت اللجنة أن برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية كان له أثر إيجابي جدا على أوساط الطيران الدولية وأصبح أداة أساسية في تحديد قدرة الدول المتعاقدة على مراقبة السلامة.

٥-١٣ وأيدت اللجنة مفهوم منظمات مراقبة السلامة الإقليمية الوارد في الورقة A36-WP/179، تسليما منها بأن هذه المنظمات تحقق فوائد تفوق ما يمكن أن تحققه فرادى دولها الأعضاء وبأنه ينبغي للدول المتعاقدة النظر في تعزيز دور هذه المنظمات. وسلمت اللجنة أيضا بأنه، في الظروف الملائمة، ينبغي أن يستمر التدقيق على الهيئات الإقليمية لمراقبة السلامة التي تقوم بأنشطة بالنيابة عن الدول الأعضاء في اطار البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية.

٦-١٣ وبالنسبة لورقة العمل A36-WP/263، سلمت اللجنة بأهمية تحليل نتائج التدقيق باستخدام أدوات لجمع المعلومات ذات الصلة بالسلامة وتحديثها مما يتيح الرصد في الوقت الحقيقي لقدرات الدول على مراقبة السلامة.

٧-١٣ وأيدت اللجنة التنفيذية بقوة المقترح الوارد في ورقة العمل A36-WP/80 بشأن تطبيق منهجية رصد مستمرة في برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية بعد سنة ٢٠١٠، استنادا الى مبادئ تحليل المخاطر التي تهدد السلامة، وجمع البيانات باستمرار، مع النظر في خيارات أخرى كما ورد في ورقة العمل A36-WP/64.

٨-١٣ ولاحظت اللجنة أن المقترحات الواردة في A36-WP/72، بشأن استحداث منهجية رصد مستمرة لبرنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية، تعتبر تكملة مفيدة للمقترحات الواردة في A36-WP/80، وأنه ينبغي في المنهجية المقترحة مراعاة ترتيب الأولويات لعمليات التدقيق التي تقوم بها الدول. وأوضحت اللجنة أيضا أن من المهم

مواصلة تحليل نتائج التدقيق وإتاحة المعلومات ذات الصلة المتعلقة بالتدقيق للجمهور. وفي هذا الصدد، سلمت اللجنة بضرورة مواصلة حث الدول التي لم توقع بعد على نموذج الموافقة على نشر المعلومات على أن تفعل ذلك، حسبما أوصى مؤتمر رؤساء الطيران المدني المعني بالاستراتيجية العالمية لسلامة الطيران (DGCA/06).

٩-١٣ وبالنسبة لورقة العمل A36-WP/73، أحاطت اللجنة علماً بالحاجة إلى زيادة التعاون بين الأيكاو ومنظمات التدقيق الأخرى بهدف ترشيد عدد عمليات التدقيق.

١٠-١٣ وخلصت اللجنة التنفيذية إلى ما يلي:

أ) أن برنامج الأيكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية يواصل الاضطلاع بنجاح بمهمته التي كلفته بها الجمعية العمومية في دورتها الخامسة والثلاثين.

ب) أنه ينبغي للدول المتعاقدة التي لم تبذل بالفعل التزامها بتحسين السلامة عن طريق تقديم موافقتها على نشر معلومات التدقيق ذات الصلة على الجمهور أن تفعل ذلك في أقرب وقت ممكن، والأفضل أن يتم ذلك قبل شهر مارس ٢٠٠٨.

ج) أنه ينبغي أن تشكل البيانات المجمعة خلال دورة التدقيق الحالية للنهج التجميعي الشامل أساس برنامج الأيكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية بعد سنة ٢٠١٠.

د) أنه ينبغي للأيكاو أن تضطلع، في أقرب وقت ممكن، بدراسة لوضع منهجية رصد مستمرة، تشمل تحليل عوامل الخطر على السلامة من أجل تطوير برنامج الأيكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية بعد عام ٢٠١٠، مع الالتزام في الوقت ذاته بالمبادئ الأساسية لذلك البرنامج.

١١-١٣ وبالنظر إلى المداولات وتأييد الدول المتعاقدة بالإجماع لبرنامج الأيكاو العالمي، وبغية تناول الطابع المستقبلي للبرنامج وتوجيهه عقب إتمام دورة التدقيق الحالية في سنة ٢٠١٠، قررت اللجنة التنفيذية أن تقترح على الجلسة العامة مشروع قرار للجمعية العمومية.

### قرار أعدته اللجنة التنفيذية وأوصت الجمعية العمومية باعتماده

القرار ١/١٣

تطبيق منهجية رصد مستمرة لبرنامج الأيكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية (USOAP) بعد سنة ٢٠١٠

إن الجمعية العمومية،

لما كان الهدف الرئيسي للأيكاو لا يزال يتمثل في تأمين سلامة الطيران المدني الدولي في جميع أنحاء العالم؛

ولما كان تعزيز تطبيق القواعد القياسية الدولية يساهم في تحقيق هذا الهدف؛

وإنه **تذكر** بأن الدورة الثانية والثلاثين للجمعية العمومية قررت إنشاء برنامج عالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية، يتضمن قيام الايكاو بتنفيذ عمليات تدقيق منتظمة وإلزامية ومنهجية ومنسقة لمراقبة السلامة؛

ولما كان برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية قد أحرز نجاحا في الوفاء بالمهمة التي كلفه بها قرار الجمعية العمومية ٣٢-١١ و ٣٥-٦؛

وإنه **تذكر** بأن المسؤولية النهائية عن مراقبة السلامة الجوية تتحملها الدول المتعاقدة لأنها هي التي يجب عليها أن تراجع باستمرار قدراتها على مراقبة السلامة الجوية؛

وإنه **تذكر** بأن الدورة الخامسة والثلاثين للجمعية العمومية أقرت بأن إنشاء المنظمات الإقليمية وشبه الإقليمية لمراقبة السلامة الجوية يمكن أن يكون مفيدا جدا في مساعدة الدول الأعضاء للامتثال لالتزاماتها بموجب اتفاقية شيكاغو لأنه يحقق لها وفورات كبيرة ويشجع على المزيد من التوحيد؛

وإنه **تذكر** الحاجة الى معالجة الطابع المستقبلي لبرنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية وتوجهه عقب إتمام دورة التدقيق الحالية في سنة ٢٠١٠؛

١- **تعرب** عن تقديرها للأمين العام على النجاح المستمر في تنفيذ النهج التجميعي الشامل لبرنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية.

٢- **تكلف** المجلس بإدخال التغييرات الملائمة على البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية من أجل دمج مبادئ تحليل عوامل الخطورة على السلامة، بما في ذلك المواد الإرشادية المتعلقة بذلك، وتطبيقها على المستوى العالمي، عقب إتمام دورة التدقيق الحالية في سنة ٢٠١٠، وذلك لتقييم مدى امتثال الدول لالتزاماتها في مجال المراقبة بصفة مستمرة وتعديل عمليات تخطيط التدقيق ونطاقها بناء على ذلك.

٣- **تكلف** المجلس بأن يدرس جدوى نهج جديد، بين مختلف الخيارات التي يمكن النظر فيها، يقوم على مفهوم الرصد المستمر، الذي سينفذ في نهاية دورة التدقيق الحالية في سنة ٢٠١٠، وخلال ذلك، يجب أن يواصل المجلس في الاحتفاظ، بالعناصر الأساسية التي تشكلها أحكام السلامة الرئيسية المتضمنة في الملحق الأول — إجازة العاملين، والملحق السادس — تشغيل الطائرات، والملحق الثامن — صلاحية الطائرات للطيران، والملحق الحادي عشر — خدمات الحركة الجوية، والملحق الثالث عشر — التحقيق في حوادث ووقائع الطائرات، والملحق الرابع عشر — المطارات.

٤- **تطلب** الى المجلس أن يقدم الى الدورة العادية المقبلة للجمعية العمومية تقريرا عن خطة التنفيذ العامة لنهج التدقيق الجديد هذا الذي سيبدأ بعد سنة ٢٠١٠.